

Article I

Upon the entry into force of the present Protocol, the Government of the United States of America shall on behalf of all the Parties communicate to the Government of the Federal Republic of Germany an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. Thereafter the Federal Republic of Germany shall become a Party to that Treaty on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America in accordance with Article 10 of that Treaty.

Article II

The present Protocol shall enter into force, when (a) each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified to the Government of the United States of America its acceptance thereof, (b) all instruments of ratification of the Protocol modifying and completing the Brussels Treaty have been deposited with the Belgian Government, and (c) all instruments of ratification or approval of the Convention on the Presence of Foreign Forces in the Federal Republic of Germany have been deposited with the Government of the Federal Republic of Germany. The Government of the United States of America shall inform the other Parties to the North Atlantic Treaty of the date of the receipt of each notification of acceptance of the present Protocol and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article I

Dès la mise en vigueur du présent Protocole, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique enverra, au nom de toutes les Parties, au Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne une invitation à accéder au Traité de l'Atlantique Nord. Conformément à l'Article 10 du Traité, la République Fédérale d'Allemagne deviendra Partie à ce Traité à la date du dépôt de son instrument d'accession auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Article II

Le présent Protocole entrera en vigueur (a) lorsque toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord auront communiqué leur acceptation au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, (b) lorsque tous les instruments de ratification du Protocole modifiant et complétant le Traité de Bruxelles auront été déposés auprès du Gouvernement belge, et (c) lorsque tous les instruments de ratification ou d'approbation de la Convention sur la Présence de Forces Etrangères sur le Territoire de la République Fédérale d'Allemagne auront été déposés auprès du Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique informera les autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord de la date de réception de chacune de ces notifications et de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole.

Artikel I.

Ved nærværende protokols ikrafttræden skal Amerikas Forenede Staters regering på alle deltagernes vegne overbringe Forbundsrepublikken Tysklands regering en opfordring til at tiltræde Den nordatlantiske Traktat. Forbundsrepublikken Tyskland skal derefter i henhold til traktarens artikel 10 blive deltager i denne traktat på datoen for deponeringen af sit tiltrædelsesinstrument hos Amerikas Forenede Staters regering.

Artikel II.

Nærværende protokol træder i kraft, (a) når hver af deltagerne i Den nordatlantiske Traktat har meddelt Amerikas Forenede Staters regering sin godkendelse deraf, (b) når alle ratifikationsinstrumenter vedrørende den protokol, hvorved Bruxellestraktaten ændres og fuldstændiggøres, er blevet deponeret hos den belgiske regering, og (c) når alle ratifikations- eller godkendelsesinstrumenter vedrørende konventionen om tilstedeværelsen af fremmede styrker i Forbundsrepublikken Tyskland er blevet deponeret hos Forbundsrepublikken Tysklands regering. Amerikas Forenede Staters regering skal underrette de øvrige deltagere i Den nordatlantiske Traktat om datoen for modtagelsen af enhver meddelelse om godkendelse af nærværende protokol og om datoen for nærværende protokols ikrafttræden.